

Paritair comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek

Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2019 betreffende een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor de periode van 1 januari 2021 tot 30 juni 2021 (zware beroepen/nachtarbeid)

Convention collective de travail du 1 juillet 2019 concernant un régime de chômage avec complément d'entreprise pour la période du 1er janvier 2021 au 30 juin 2021 (métiers lourds/travail de nuit)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten **in toepassing van:**

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue **en exécution de:**

- **de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 138** tot vaststelling, voor de periode van 1 januari tot 30 juni 2021, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoeslag in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 23 april 2019.
- **de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 139** tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2021-2022, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 23 april 2019.

- **la convention collective de travail n° 138** fixant, pour la période allant du 1er janvier 2021 au 30 juin 2021, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, conclue au sein du Conseil National du Travail le 23 avril 2019.
- **la convention collective de travail n° 139** fixant, à titre interprofessionnel pour 2021 et 2020, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, conclue au sein du Conseil National du Travail le 23 avril 2019.

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2021 tot 30 juni 2021 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan bedienden die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep, vastgesteld op 59 jaar.

Art. 3. Pour la période allant du 1er janvier 2021 au 30 juin 2021, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux employés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd, est fixé à 59 ans.

De bediende moet worden ontslagen uiterlijk op 30 juni 2021 en de leeftijd van 59 jaar of ouder bereikt hebben uiterlijk op 30 juni 2021 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde bedienden moeten bovendien een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar kunnen aantonen, op voorwaarde dat:

- a) zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling met nachtprestaties zoals bedoeld in artikel 1 van de cao nr. 46 van de Nationale Arbeidsraad; of
- b) zij gewerkt hebben in een zwaar beroep:
 - 1° hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst;
 - 2° hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de definitie van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 2, § 2 van de cao nr. 138 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. Bij de overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de cao nr. 103 of 137 van de Nationale Arbeidsraad naar het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage moet voor de berekening van de bedrijfstoelage bedoeld in artikel 4 van de cao nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het netto-referteloon bepaald in uitvoering van de cao nr. 17.

Art. 6. Het recht op de bedrijfstoelage blijft behouden in geval van werkhervatting.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2021 en treedt buiten werking op 30 juni 2021.

L'employé doit être licencié au plus tard le 30 juin 2021 et avoir atteint l'âge de 59 ans ou plus au plus tard le 30 juin 2021 et au moment de la fin du contrat de travail.

Art. 4. Les employés visés à l'article 3 doivent en outre justifier d'au moins 33 ans de passé professionnel, à condition:

- a) qu'au moment de la fin du contrat de travail, ils aient travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail comportant des prestations de nuit tel que visé à l'article 1^{er} de la cct n° 46 du Conseil national de Travail; ou
- b) qu'ils aient été occupés dans le cadre d'un métier lourd:
 - 1° soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.
 - 2° soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Pour la définition d'un métier lourd, il est référé à l'article 2, § 2 de la cct n° 138 du Conseil national du Travail.

Art. 5. En cas de passage d'un régime de travail tel que visé à la cct n° 103 ou 137 du Conseil national du Travail au régime de chômage avec complément d'entreprise, il y a lieu de tenir compte, pour le calcul du complément d'entreprise visé à l'article 4 de la cct n° 17 du Conseil national du Travail, de la rémunération à temps plein, le cas échéant limitée à la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la cct n° 17.

Art. 6. Le droit au complément d'entreprise est maintenu en cas de reprise du travail.

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2021 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2021.